



Language consultations: electronic database

<https://valodaskonsultacijas.lv/en/questions/1088>

Question	Vai latviešu literārajā valodā drīkst teikt: <i>dziesmu top 10</i> ?
Answer	Literārajā valodā iespējams teikt: <i>10 dziesmu izlase</i>. Vārds <i>top</i> angļu valodā tiek lietots ar nozīmi ‘virsošne’, ‘augstākā pakāpe’. Latviešu sarunvalodā no šī vārda aizgūts vārds <i>tops</i> – ‘populārāko izdevumu, dziesmu u. tml. saraksts’, tāvad sarunvalodā varētu teikt <i>10 dziesmu tops</i>, savukārt literārajā valodā tas saucams <i>10 dziesmu izlase</i>.
Sources	Tēzauris: tops Logina, S., Pēča, K., Pūtele, I., Zilgalve, E. Valodas konsultācijas. <i>Valodas prakse: vērojumi un ieteikumi</i>. Populārzinātnisku rakstu krājums. Nr. 19. Atb. red. V. Šaudiņa. Rīga : Latviešu valodas aģentūra, 2024, 212. lpp.

